

**MANITOBA GOVERNMENT PUBLICATIONS  
MONTHLY CHECKLIST**

**PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT  
DU MANITOBA**



**VOLUME 38 / NUMBER / NO. 11  
NOVEMBER / NOVEMBRE 2012**

## NOTE

The **Checklist** includes Manitoba government publications received during the month by the Legislative library of Manitoba.

Departments with their branches and subdivisions, as well as boards, committees and other agencies are listed in alphabetical order under the Minister to whom they report. **All publications are listed under the issuing body.**

\*Orders for items marked with an asterisk should be sent to Statutory Publications, 200 Vaughan Street, Winnipeg MB R3C 1T5. Requests for other items should be directed to the issuing department or agency. Titles marked "Limited Distribution" are produced in limited quantities, or for a particular user group. For all titles listed, orders should be sent promptly as supplies may be quickly exhausted.

For information about agency or department addresses, please contact Manitoba Government Inquiry, 710 – 155 Carlton Street, Winnipeg MB R3C 3H8. Locally, phone 945-3744. Within Manitoba, phone 1-866-626-4862. Or, consult the Manitoba Government Telephone Directory, available for purchase from Statutory Publications.

Items listed in the **Manitoba Government Publications Monthly Checklist** are available for consultation at the Legislative Library of Manitoba, 200 Vaughan Street, Winnipeg. Most titles are available for circulation to government personnel, or for interlibrary loan at 945-4330.

For information on the **Checklist** contact:

Government Publications  
Legislative Library of Manitoba  
Room 100, 200 Vaughan Street  
Winnipeg MB R3C 1T5  
Tel. (204) 945-7022  
Fax (204) 948-1312

The current issue of the **Checklist** is posted on the Internet at: <http://www.gov.mb.ca/chc/leg-lib/checklist.html>

## AVIS

La liste que voici inclut les publications du Gouvernement du Manitoba que Bibliothèque de l'Assemblée législative a reçues au cours du mois.

Vous trouverez, en ordre alphabétique, les différents ministères provinciaux ainsi que les directions et subdivisions qui les composent et les divers comités, commissions et organismes qui en dépendent. Chaque publication est décrite sous le nom de la source dont elle émane.

Envoyez toute demande de document au ministère ou à l'organisme qui l'a produit, sauf s'il s'agit d'une publication dont le nom est accompagné d'un astérisque, en lequel cas il faut passer commande auprès des Publications officielles, 200, rue Vaughan, Winnipeg, R3C 1T5. La mention "Tirage limité" indique qu'un document a été produit à un nombre réduit d'exemplaires ou à l'intention d'un groupe particulier de lecteurs. Commandez sans tarder, car les réserves peuvent s'envoler rapidement.

Pour connaître l'adresse d'un ministère ou d'un organisme, communiquez avec le Service de renseignements au public, 710 – 155 rue Carlton, Winnipeg, R3C 3H8 (à Winnipeg téléphonez au 945-3744; ailleurs au Manitoba, composez, sans frais, le 1-866-626-4862). Vous pouvez également consulter l'annuaire gouvernemental (Manitoba Government Telephone Directory) qu'il est possible de se procurer aux Publications officielles.

Toutes les publications de la liste peuvent être consultées à la Bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba, 200 rue Vaughan, bureau 100, Winnipeg. De plus, la plupart des documents peuvent être mis en circulation au sein de la fonction publique ou être prêtés à une autre bibliothèque (veuillez téléphoner au 945-4330)  
Pour recevoir des renseignements supplémentaires, veuillez téléphoner au (204) 945-7022, ou par télécopieur au (204) 948-1312.

Le numéro courant de la Liste mensuelle est affichée sur Internet:  
<http://www.gov.mb.ca/chc/leg-lib/checklist.fr.html>

## MANITOBA GOVERNMENT PUBLICATIONS / PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU MANITOBA

November / novembre 2012

### Digital Collection of Manitoba Government Publications

You may search digitized Manitoba government publications directly in the Legislative Library's [Digital Collection](#). New titles are added continuously. Please also check our [catalogue](#) for permanent URLs to new Manitoba government publications, as well as retrospective URLs that will be added continuously.

From time to time the Manitoba Legislative Library adds older material, pre-2010, to its collection and provides access through the Digital Collection to the PDF version. We will record the existence of these publications in the *Monthly Checklist* and provide the persistent URLs to the PDFs, where available.

Since these publications are older, however, they may be out of print and consequently unavailable from their author departments. We will therefore flag each item with 'For Information only' in the *Monthly Checklist* and libraries are advised to print the publication from the Digital Collection if they require a hard copy for their collections. Physical copies of these items, as ever, are available for onsite consultation at the Manitoba Legislative Library or for interlibrary loan.

### Collection numérique des publications du gouvernement du Manitoba

La Bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba assure maintenant l'archivage de certaines publications en format PDF; les adresses URL permanentes de ces titres sont maintenant publiées dans la *Liste mensuelle*, sauf indication contraire.

De temps à autre, la Bibliothèque législative du Manitoba ajoute des documents d'avant 2010 à sa collection et permet aux utilisateurs d'y accéder en version PDF par l'entremise de la [collection numérique des publications du Manitoba](#). Nous notons l'ajout de ces publications à la *Liste mensuelle des publications du gouvernement du Manitoba* et fournissons les adresses URL permanentes des PDF, lorsqu'elles sont disponibles.

Puisque ces publications datent de quelques années, elles peuvent être épuisées et donc plus disponibles des ministères. Chaque titre répertorié dans la *Liste mensuelle* porte donc la mention « À titre d'information seulement »; les bibliothèques qui veulent ajouter des copies papier à leurs collections sont invitées à imprimer les publications à partir de la collection numérique. Comme toujours, des exemplaires de ces publications peuvent être consultés sur place à la Bibliothèque législative du Manitoba et sont disponibles par service de prêt entre bibliothèques.

### OFFICIAL PUBLICATIONS / PUBLICATIONS OFFICIELLES

\* The Manitoba gazette: part I, proclamations and government notices = Gazette du Manitoba: partie I, proclamations et avis du gouvernement.

Winnipeg: Queen's Printer for the Province of Manitoba, 1871-  
Frequency: Weekly.

**CURRENT ED.:** Volume 141, no. 43-48 (October 27 - December 1, 2012).

\* The Manitoba gazette : part II, regulations = Gazette du Manitoba : partie II, règlements.

Winnipeg: Queen's Printer for the Province of Manitoba, 1871-  
Frequency: Weekly.

**CURRENT ED.:** Vol. 141, no. 43-48 (October 27 - December 1, 2012). Subscription: \$169.81 part I and part II; \$113.35 part I or part II.

## Legislative Assembly / Assemblée législative

\* Bills = Projets de loi.

Winnipeg: Queen's Printer, 19--  
(Price: \$187.50 + GST)

3. The Employment Standards Code Amendment Act (Leave Related to the Critical Illness, Death or Disappearance of a Child) = Loi modifiant le Code des normes d'emploi (congés en cas de maladie grave, de décès ou de disparition d'enfants)

4. The Personal Health Information Amendment Act = Loi modifiant la Loi sur les renseignements médicaux personnels

5. The New Home Warranty Act = Loi sur la garantie des maisons neuves

6. The Highway Traffic Amendment Act (Flexible Short-Term Regulation of Vehicle Weights and Dimensions) = Loi modifiant le Code de la route (Réglementation provisoire des poids et des dimensions des véhicules)

10. The Correctional Services Amendment Act = Loi modifiant le Loi sur les services correctionnels

12. The Community Schools Act = Loi sur les écoles communautaires

13. The Fish and Wildlife Enhancement Fund Act = Loi sur le fonds de mise en valeur du poisson et de la faune

14. The Education Administration Amendment and Public Schools Amendment Act (Parent Groups for Schools) = Loi modifiant la Loi sur l'administration scolaire et la Loi sur les écoles publiques (Groupes de parents œuvrant en milieu scolaire).

201. The Regulatory Accountability and Transparency Act = Loi sur la responsabilité et la transparence en matière réglementaire.

<http://web2.gov.mb.ca/bills/40-2/index.php> In English

Debates and proceedings: official report (Hansard) / Legislative Assembly of Manitoba.

Winnipeg: Legislative Assembly of Manitoba, 1958-

Frequency: Daily when Legislative Assembly is in session.

**CURRENT ED.:** Vol. 65, no. 1-10 (November 19 - December 3, 2012) (2nd session, 40th Legislature, 2012/2013).

<http://www.gov.mb.ca/legislature/hansard/2nd-40th/calendar.html> Index page for 2nd Session, 40th Legislature

Discours du trône.

Winnipeg: Assemblée législative du Manitoba, 2007-

Aussi publié en anglais sous le titre: Speech from the Throne.

**ÉD. RÉCENTE:** le 19 novembre 2012 (deuxième session, de la quarantième Législature)

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21136&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba (le 19 novembre 2012)

Order paper and notice paper = Feuilleton et avis.

Winnipeg: Manitoba Legislative Assembly, 19--

Frequency: Daily during session.

**CURRENT ED.:** no. 1-11(November 19 - December 4, 2012) (2nd session, 40th Legislature, 2012/13).

[http://www.gov.mb.ca/legislature/house\\_biz/orderpaper.pdf](http://www.gov.mb.ca/legislature/house_biz/orderpaper.pdf) Most recent Order Paper in pdf format

[http://www.gov.mb.ca/legislature/house\\_biz/orderpaper.html](http://www.gov.mb.ca/legislature/house_biz/orderpaper.html) Most recent Order Paper in html format

[http://www.gov.mb.ca/legislature/house\\_biz/orderpaper.fr.html](http://www.gov.mb.ca/legislature/house_biz/orderpaper.fr.html) Document en français

Rapports dont le dépôt est prévu par la loi / Assemblée législative du Manitoba, Bureau de la greffière, Direction des journaux.

Winnipeg: Assemblée législative, le Bureau, 1982-

Fréquence: Irrégulier.

Aussi publié en anglais sous le titre: Reports required by legislation.

**ÉD. RÉCENTE:** 2012/13.

Reports required by legislation / Legislative Assembly of Manitoba, Office of the Clerk of the Assembly.  
Winnipeg: Office of the Clerk of the Assembly, Journals Branch, 1982-  
Frequency: Irregular.  
Also published in French under the title: Rapports dont le dépôt est prévu par la loi.  
**CURRENT ED.:** 2012/2013.

Speech from the Throne.  
Winnipeg: Manitoba Legislative Assembly, 1938-  
Frequency: Read at the opening of each session of the Legislature by the Lieutenant-Governor.  
Also published in French under the title: Discours du Trône.  
**CURRENT SPEECH:** November 19, 2012. (2nd Session, 40th Legislature, 2012/13).  
<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21135&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library (November 19, 2012)

Votes and proceedings = Procès-verbal.  
Winnipeg: Legislative Assembly of Manitoba, 19--  
**CURRENT ED.:** no. 1-7(November 19, 2012 - November 27 2012) (2nd session, 40th Legislature, 2012/13).  
[http://www.gov.mb.ca/legislature/house\\_biz/40th/2nd/index.html](http://www.gov.mb.ca/legislature/house_biz/40th/2nd/index.html) 2nd Session, 40th Legislature

### **Standing Committees**

Standing Committee on Legislative Affairs.  
Winnipeg: Standing Committee on Legislative Affairs, 2003-  
Frequency: Irregular.  
**CURRENT ED.:** Vol. 64, no. 3 (October 3, 2012).  
[http://www.gov.mb.ca/legislature/hansard/1st-40th/committee\\_calendar.html](http://www.gov.mb.ca/legislature/hansard/1st-40th/committee_calendar.html) Index page for 40th Legislature, 1st Session

Standing Committee on Public Accounts.  
Winnipeg: Standing Committee on Public Accounts, 1973-  
Frequency: Irregular.  
**CURRENT ED.:** Vol. 64, no. 11 (September 12, 2012); Vol. 64, no. 12 (October 24, 2012).  
[http://www.gov.mb.ca/legislature/hansard/1st-40th/committee\\_calendar.html](http://www.gov.mb.ca/legislature/hansard/1st-40th/committee_calendar.html) Index page listing all committees for the 1st session, 40th Legislature.

## **ADVANCED EDUCATION AND LITERACY / ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE ET ALPHABÉTISATION**

### **International Education**

Your passport to success.  
Winnipeg: Manitoba Advanced Education and Literacy, International Education Branch, 2012.  
24 p.  
<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21195&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

## **AGRICULTURE, FOOD AND RURAL INITIATIVES / AGRICULTURE, ALIMENTATION ET INITIATIVES RURALES**

### **Manitoba Agricultural Services Corporation**

Program manual.  
Winnipeg: Manitoba Agricultural Services Corporation.  
Loose-leaf for updating.  
**CURRENT ED.:** March 2012 (update #19).

## **ASSINIBOINE COMMUNITY COLLEGE / COLLÈGE COMMUNAUTAIRE ASSINIBOINE**

Annual report, Assiniboine Community College.  
Winnipeg: Assiniboine Community College, 1994-  
**CURRENT ED.:** 2011/12. (I.P. no. 101, 2nd session, 40th Legislature, 2012/13)

## **CONSERVATION AND WATER STEWARDSHIP / CONSERVATION ET GESTION DES RESSOURCES HYDRIQUES**

### **Administration and Finance**

Annual report, Manitoba Conservation and Water Stewardship.  
Winnipeg: Manitoba Conservation and Water Stewardship, 2012-  
**CURRENT ED.:** 2011/12. (I.P. no. 96, 2nd session, 40th Legislature, 2012/13)

### **Green Manitoba**

Annual report, Green Manitoba.  
Winnipeg: Green Manitoba, 2006-  
Printed version of the 2010/11 edition of this publication was previously listed in the November 2011 issue of the Monthly Checklist.  
**CURRENT ED.:** 2010/11 ; 2011/12. (I.P. no. 98, 2nd session, 40th Legislature, 2012/13)  
<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21126&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library (2010/11)

## **Sustainable Development Innovations Fund / Fonds des innovations de développement durable**

Annual report, Manitoba Sustainable Development Innovations Fund = Fonds des innovations de développement durable Manitoba, rapport annuel.  
Winnipeg: Manitoba Conservation and Water Stewardship, Sustainable Development Coordination Unit, 2012-  
Printed version of the 2010/11 edition of this publication was previously listed in the November 2011 issue of the Monthly Checklist.  
**CURRENT ED.:** 2010/11; 2011/12. (I.P. no. 97, 2nd session, 40th Legislature, 2012/13)  
<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21127&md=1> Archived in English by Manitoba Legislative Library (2010/11)



## **CROWN CORPORATIONS COUNCIL / CONSEIL DES CORPORATIONS DE LA COURONNE**

Merger of Manitoba Lotteries Corporation and the Manitoba Liquor Control Commission and the regulatory functions of the Manitoba Liquor Control Commission and the Manitoba Gaming Control Commission: final report / MNP.

Winnipeg: Manitoba Crown Corporations Council, 2012.

vi, 30 p.

"October 2012"--cover.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21205&md=1> Archived in English by Manitoba Legislative Library

## **CULTURE, HERITAGE AND TOURISM / CULTURE, PATRIMOINE ET TOURISME**

### **Franco-Manitoban Cultural Centre / Centre culturel franco-manitobain**

Annual report, Centre culturel franco-manitobain.

St. Boniface, Man.: Centre culturel franco-manitobain.

Also published in French under title: Rapport annuel.

**CURRENT ED.:** 2011/12. (I.P. no. 95, 2nd session, 40th Legislature, 2012/13)

Rapport annuel, le Centre culturel franco-manitobain.

St. Boniface, Man.: Le Centre culturel franco-manitobain, 1972-

Aussi publié en anglais sous le titre: Annual report.

**ÉD. RÉCENTE:** 2011/12.

### **Film Classification Board**

Monthly report.

Winnipeg: Manitoba Culture, Heritage and Tourism, Film Classification Board, 1983-

Frequency: Monthly.

**CURRENT ED.:** September 2012; October 2012.

## **DISABILITIES ISSUES OFFICE / BUREAU DES PERSONNES HANDICAPÉES**

A young child's assessment and diagnosis.

Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2011.

12 p.

Also published in French under the title: Évaluation et diagnostic des jeunes enfants.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21172&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Aide financière.

Winnipeg: Bureau des personnes handicapées, 2011.

9 p.

Aussi publié en anglais sous le titre: Financial assistance.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21151&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

Aides fonctionnelles.

Winnipeg: Bureau des personnes handicapées, 2011.

4 p.

Aussi publié en anglais sous le titre: Assistive technology.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21153&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

Assistive technology.

Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2011.

4 p.

Also published in French under the title: Aides fonctionnelles.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21152&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Conseil consultatif de l'accessibilité recommandations initiales au sujet d'une législation sur le droit à l'accessibilité à l'intention de la ministre responsable des personnes handicapées.

Winnipeg: Bureau des personnes handicapées Manitoba, 2012.

12 p.

"15 juin 2012" - couverture.

Aussi publié en anglais sous le titre: The Accessibility Advisory Council initial recommendations to the Minister responsible for persons with disabilities on accessibility legislation.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21134&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

Devenir citoyen, citoyenne francophone à part entière: la voix de 51 Franco-Manitobains et Franco-Manitobaines: rapport / par Mesdames Suzanne Nicolas et Micheline St-Hilaire de la firme Consultation Nicolas Inc.

Winnipeg: Bureau des personnes handicapées, 2008.

9 p.

On cover: Printemps 2008.

Aussi publié en anglais sous le titre: Francophone full citizenship: the voice of 51 franco-Manitobans: report.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21120&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

Disability supports for First Nations people living on-reserve.

Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2011.

1 leaf.

Also published in French under the title: Services de soutien aux autochtones handicapés vivant dans les réserves.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21144&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Droits de la personne et adaptation raisonnable.

Winnipeg: Bureau des personnes handicapées, 2011.

5 p.

Aussi publié en anglais sous le titre: Human rights and reasonable accommodations.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21155&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba



Education: assessment.

Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2011.

4 p.

Also published in French under the title: Éducation: évaluation.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21168&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Éducation: élèves aveugles ou ayant une déficience visuelle.

Winnipeg: Bureau des personnes handicapées, 2011.

3 p.

Aussi publié en anglais sous le titre: Education: students who are blind and visually impaired.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21159&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

Éducation: élèves sourds ou malentendants.

Winnipeg: Bureau des personnes handicapées, 2011.

2 p.

Aussi publié en anglais sous le titre: Education: students who are deaf and/or hard of hearing.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21157&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

Éducation : évaluation.

Winnipeg: Bureau des personnes handicapées, 2011.

4 p.

Aussi publié en anglais sous le titre: Education: assessment.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21169&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

Education: getting ready.

Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2011.

4 p.

Also published in French under the title: Éducation: préparation.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21162&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Education: home/school connection.

Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2011.

6 p.

Also published in French under the title: Éducation: liens entre la maison et l'école.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21164&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Éducation: la transition scolaire.

Winnipeg: Bureau des personnes handicapées, 2011.

4 p.

Aussi publié en anglais sous le titre: Education: transitioning through school.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21161&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

Éducation: liens entre la maison et l'école.

Winnipeg: Bureau des personnes handicapées, 2011.

6 p.

Aussi publié en anglais sous le titre: Education: home/school connection.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21165&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

Éducation: préparation.

Winnipeg: Bureau des personnes handicapées, 2011.

4 p.

Aussi publié en anglais sous le titre: Education: getting ready.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21163&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

Éducation: programmes et planification.

Winnipeg: Bureau des personnes handicapées, 2011.

12 p.

Aussi publié en anglais sous le titre: Education: programming and planning.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21167&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

Education: programming and planning.

Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2011.

12 p.

Also published in French under the title: Éducation: programmes et planification.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21166&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Education: students who are blind and visually impaired.

Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2011.

3 p.

Also published in French under the title: Éducation: élèves aveugles ou ayant une déficience visuelle.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21158&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Education: students who are deaf and/or hard of hearing.

Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2011.

2 p.

Also published in French under the title: Éducation: élèves sourds ou malentendants.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21156&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Education: transitioning through school.

Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2011.

4 p.

Also published in French under the title: Éducation: la transition scolaire.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21160&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Évaluation et diagnostic des jeunes enfants.  
Winnipeg: Bureau des personnes handicapées, 2011.  
12 p.  
Aussi publié en anglais sous le titre: A young child's assessment and diagnosis.  
<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21173&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

Financial assistance.  
Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2011.  
9 p.  
Aussi publié en anglais sous le titre: Aide financière.  
<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21150&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

For parents of child with a disability.  
Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2011.  
16 p.  
Also published in French under the title: Renseignements s'adressant aux parents d'un enfant handicapé.  
<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21174&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Francophone full citizenship: the voice of 51 franco-Manitobans: report / by Suzanne Nicolas and Micheline St-Hilaire from Consultation Nicolas Inc.  
Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2008.  
9 p.  
On cover: Spring 2008.  
Also published in French under the title: Devenir citoyen, citoyenne francophone à part entière: la voix de 51 Franco-Manitobains et Franco-Manitobaines: rapport.  
<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21119&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Human rights and reasonable accommodations.  
Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2011.  
5 p.  
Also published in French under the title: Droits de la personne et adaptation raisonnable.  
<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21154&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Manitoba Forum on Aging and Disabilities report / prepared by Rhonda Wiebe for the Province of Manitoba's Seniors and Healthy Aging Secretariat and Disabilities Office.  
Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2008.  
21 p.  
On cover: March 12, 2008.  
Also published in French under the title: Rapport du Forum manitobain sur le vieillissement et les personnes handicapées.  
<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21117&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Rapport du Forum manitobain sur le vieillissement et les personnes handicapées / préparé par Rhonda Wiebe pour le Secrétariat manitobain du mieux-être des personnes âgées et du vieillissement en santé et le Bureau des personnes handicapées du Manitoba.

Winnipeg: Bureau des personnes handicapées, 2008.

22 p.

On cover: 12 mars 2008.

Aussi publié en anglais sous le titre: Manitoba Forum on Aging and Disabilities report.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21118&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

Renseignements s'adressant aux parents d'un enfant handicapé.

Winnipeg: Bureau des personnes handicapées, 2011.

16 p.

Aussi publié en anglais sous le titre: For parents of child with a disability.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21175&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

Report to the community: celebrating our accomplishments.

Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2006.

4 p.

June 20, 2006.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21121&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Services and programs for adults.

Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2011.

19 p.

Also published in French under the title: Services et programmes pour adultes.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21146&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Services and programs for children.

Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2011.

19 p.

Also published in French under the title: Services et programmes pour enfants.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21170&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Services de soutien aux autochtones handicapés vivant dans les réserves.

Winnipeg: Bureau des personnes handicapées, 2011.

1 leaf.

Aussi publié en anglais sous le titre: Disability supports for First Nations people living on-reserve.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21145&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

Services et programmes pour adultes.

Winnipeg: Bureau des personnes handicapées, 2011.

19 p.

Aussi publié en anglais sous le titre: Services and programs for adults.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21147&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

Services et programmes pour enfants.  
Winnipeg: Bureau des personnes handicapées, 2011.  
19 p.  
Aussi publié en anglais sous le titre: Services and programs for children.  
<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21171&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

The Accessibility Advisory Council discussion paper on accessibility legislation = Le conseil consultatif de l'accessibilité portant sur la Loi sur l'accessibilité.  
Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2012.  
10 ,10 p.  
"May 2012" - cover.  
<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21131&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library  
<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21132&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

The Accessibility Advisory Council initial recommendations to the Minister responsible for persons with disabilities on accessibility legislation.  
Winnipeg: Manitoba Disabilities Issues Office, 2012.  
11 p.  
"June 15, 2012" - cover.  
Also published in French under the title: Conseil consultatif de l'accessibilité recommandations initiales au sujet d'une législation sur le droit à l'accessibilité à l'intention de la ministre responsable des personnes handicapées.  
<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21133&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Transition to adulthood.  
Winnipeg: Disabilities Issues Office, 2011.  
3 p.  
Also published in French under the title: Transition vers l'âge adulte.  
<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21148&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Transition vers l'âge adulte.  
Winnipeg : Bureau des personnes handicapées, 2011.  
3 p.  
Aussi publié en anglais sous le titre: Transition to adulthood.  
<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21149&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

## **EDUCATION / ÉDUCATION**

Le Manitoba célèbre l'excellence en enseignement: prix de la ministre 2012-2013.  
Winnipeg: Éducation Manitoba, 2012.  
1 folded sheet.  
Aussi publié en anglais sous le titre: Manitoba's celebration of excellence in teaching: Minister's awards 2012-2013.  
<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21196&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

Manitoba's celebration of excellence in teaching: Minister's awards 2012-2013.  
Winnipeg: Manitoba Education, 2012.  
1 folded sheet.

Also published in French under the title: Le Manitoba célèbre l'excellence en enseignement : prix de la ministre 2012-2013.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21201&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

### **School Programs Division / Division des programmes scolaires**

Education Manitoba.

Winnipeg: Manitoba Education, School Programs Division, 2011-

Frequency: Three times a year in February, May and October.

**CURRENT ED.:** Vol. 11, no. 1 (October 2012)

Also published in French under the title: Éducation Manitoba.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21129&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library (October 2012)

### **Schools' Finance Branch / Direction des finances des écoles**

Financement des écoles année scolaire ....

Winnipeg: Éducation Manitoba, 2009-

Fréquence : Annuel.

Aussi publié en anglais sous le titre: Funding of schools.

Printed version of 2010/11 edition of this publication was previously listed in the February 2010 issue of the Monthly Checklist.

**ÉD. RÉCENTE:** 2010/11; 2011/12; 2012/13.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21125&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba (2012/13)

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21124&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba (2011/12)

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21123&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba (2010/11)

Rapport sur le système comptable FRAME budget....

Winnipeg: Éducation et formation professionnelle Manitoba, Direction des finances des écoles, 1996-

Fréquence: Annuel.

Aussi publié en anglais sous le titre: FRAME report : budget.

**ÉD RÉCENTE:** 2012/13.

### **ENTREPRENEURSHIP, TRAINING AND TRADE / ENTREPRENARIAT, FORMATION PROFESSIONNELLE ET COMMERCE**

Career development resources.

Winnipeg: Manitoba Entrepreneurship, Training and Trade, Employment Manitoba, 2012.

1 CD-ROM.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21186&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library



## **FAMILY SERVICES AND LABOUR / SERVICES À LA FAMILLE ET TRAVAIL**

### **Services for Persons with Disabilities / Division des services aux personnes handicapées**

Entente sur le marché du travail visant les personnes handicapées, rapport sur l'EMPTH.

Winnipeg: Services à la famille et Consommation Manitoba, 2004-

Fréquence: Annuel

**ÉD. RÉCENTE:** 2009/10.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21113&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba (2009/10)

LMAPD report.

Winnipeg: Manitoba Family Services and Consumer Affairs, 2005-

Frequency: Annual.

**CURRENT ED.:** 2010/11.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21112&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library (2010/11)

### **FINANCE / FINANCES**

Quarterly financial report.

Winnipeg: Manitoba Finance, 1977-

Frequency: Quarterly.

**CURRENT ED.:** April to June 2012 (1st quarter).

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21122&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library (2012/13 : April to June 2012)

### **HEALTH / SANTÉ**

Accent sur les priorités: le plan du Manitoba pour protéger le système universel de soins de santé.

Winnipeg : Santé Manitoba, 2012.

8 p.

Mai 2012.

Aussi publié en anglais sous le titre: Focused on what matters most: Manitoba's plan to protect universal health care.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21143&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

Focused on what matters most: Manitoba's plan to protect universal health care.

Winnipeg: Manitoba Health, 2012.

8 p.

May 2012.

Also published in French under the title: Accent sur les priorités: le plan du Manitoba pour protéger le système universel de soins de santé.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21142&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Personal care services: a guide to services and charges in Manitoba = Services de soins personnels: guide des frais et des services au Manitoba.

Winnipeg: Manitoba Health, 2005-

Frequency: Annual

**CURRENT ED.:** 2012/13.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21187&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library (2012/13)

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21191&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba (2012/13)

Personal care services: residential charges in Manitoba, information manual.

Winnipeg: Manitoba Health, 2005-

Frequency: Annual

**CURRENT ED.:** 2012/13.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21192&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library (2012-2013)

## **Environmental Health / Salubrité de l'environnement**

Medications and heat: environmental health factsheet.

Winnipeg: Manitoba Health, 2012.

2 p.

"June 2012" -- p. 1.

Also published in French under the title : Médicaments et chaleur: salubrité de l'environnement, feuille de renseignements.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21203&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Médicaments et chaleur: salubrité de l'environnement, feuille de renseignements.

Winnipeg: Manitoba Santé, 2012.

2 p.

"juin 2012" -- p. 1.

Aussi publié en anglais sous le titre: Medications and heat: environmental health factsheet.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21204&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

## **Provincial Drug Program Branch**

Manitoba drug benefits and interchangeability formulary.

Winnipeg: Manitoba Health, 1992-

Frequency: Semi-annual; January 1 and June 1.

Manitoba drug benefits and interchangeability bulletin is no longer printed (print from Internet).

Updated by bulletins.

Issued by Manitoba Health, Drug Standards and Therapeutics Committee.

**CURRENT ED.:** Bulletin no. 66; 67; 68; 69 and amendment.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21105&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library (Bulletin #69 amendment)

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21104&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library (Bulletin #69)

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21103&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library (Bulletin #68)

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21102&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library (Bulletin #67)

## **HEALTHY CHILD MANITOBA / ENFANTS EN SANTÉ MANITOBA**

Healthy baby evaluation: community program data collection guide.  
Winnipeg: Healthy Child Manitoba, 2012.  
81 p.

## **HEALTHY LIVING, SENIORS AND CONSUMER AFFAIRS / VIE SAINE, AÎNÉS ET CONSOMMATION**

### **Residential Tenancies Branch**

Annual report, Manitoba Residential Tenancies Branch.  
Winnipeg: Manitoba Healthy Living, Seniors and Consumer Affairs, 2011.  
Printed version of this publication was previously listed in the September 2012 issue of the Monthly Checklist.

**CURRENT ED.:** 2011.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21178&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library (2011)

## **HOUSING AND COMMUNITY DEVELOPMENT / LOGEMENT ET DU DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE**

Building Foundations bursary.  
Winnipeg: Manitoba Housing and Community Development, 2012.  
1 folded sheet.  
May 2012.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21202&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Comment savoir a'il y a des punaises de lit chez vous?  
Rev. 2012.

Winnipeg: Logement et Développement Communautaire Manitoba, 2012.  
Pamphlet.

Aussi publié en anglais sous le titre: How do you know if you have bed bugs in your home?  
<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21200&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba

How do you know if you have bed bugs in your home?  
Rev. 2012.

Winnipeg: Manitoba Housing and Community Development, 2012.  
Pamphlet.

Also published in French under the title: Comment savoir a'il y a des punaises de lit chez vous?  
<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21199&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

Myths and facts about bed bugs = Les punaises de lit: mythe et réalité.  
Rev. January 2012.

Winnipeg: Manitoba Housing and Community Development, 2012.  
2 p.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21198&md=1> Bilingual document archived by the Manitoba Legislative Library

What to do if you live in a building with bed bugs = Que faire si vous vivez dans un immeuble où il y a des punaises de lit?

Rev. 2012.

Winnipeg: Manitoba Housing and Community Development, 2012.

2 p.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21197&md=1> Bilingual document archived by the Manitoba Legislative Library

## **IMMIGRATION AND MULTICULTURALISM / IMMIGRATION ET AFFAIRES MULTICULTURELLES**

### **Immigration Division / Division de l'immigration**

Données statistiques sur l'immigration au Manitoba: rapport statistique.

Winnipeg: Immigration et Affaires multiculturelles Manitoba, Division de l'immigration, 2012-

Fréquence: Annuel.

À ne pas distribuer. S'il vous plaît imprimer à partir d'Internet.

**ÉD. RÉCENTE:** 2011.

Aussi publié en anglais sous le titre: Manitoba immigration facts.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21138&md=1> Archivé en français par la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba (2011)

Manitoba immigration facts.

Winnipeg: Manitoba Immigration and Multiculturalism, Immigration Division, 2012-

Frequency: Annual.

Not for distribution. Print from internet.

**CURRENT ED.:** 2011.

Also published in French under the title: Données statistiques sur l'immigration au Manitoba.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21137&md=1> Archived in English by Manitoba Legislative Library (2011)

## **INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS / AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES**

### **Emergency Measures Organization**

Emergency preparedness for persons with special needs: a "family emergency preparedness" publication.

Winnipeg: Manitoba Emergency Measures Organization, 2012.

24 p.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21177&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library

### **The Forks North Portage Partnership**

Annual report.

Winnipeg: Forks North Portage Partnership, 1995/96-

Frequency: Annual.

**CURRENT ED.:** 2011.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21100&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library (2011)

## JUSTICE / JUSTICE

### Chief Medical Examiner

The Provincial Court of Manitoba in the matter of The Fatality Inquiries Act and in the matter of an inquest into the death of Wilfred Lesley Asham (DOD: September 2, 2007) : report on inquest and recommendations of Judge Robert Heinrichs, issued this 12th day of October, 2012.

Winnipeg: Provincial Court of Manitoba, 2012.

46 p.

"Release date October 17, 2012" - cover.

Includes Erratum (1 p.) dated October 19, 2012.

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21128&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library (report and erratum)

## MANITOBA BUREAU OF STATISTICS / BUREAU DE STATISTIQUES DU MANITOBA

2011 census, the final release: Manitoba community highlights.

Winnipeg: Manitoba Bureau of Statistics, 2012.

58 p. November, 2012. Price: \$35.00

Consumer price index report.

Winnipeg: Manitoba Bureau of Statistics, 1987-

Frequency: Monthly.

**CURRENT ED.:** October 2012 (released November 23, 2012).

Labour force statistics report.

Winnipeg: Manitoba Bureau of Statistics, 1987-

Frequency: Monthly

**CURRENT ED.:** October 2012 (Released: November 2, 2012).

Labour force statistics report: First Nations, Métis, and recent immigrant communities.

Winnipeg: Manitoba Bureau of Statistics, 2012-

Frequency: Monthly

**CURRENT ED.:** October 2012 (Released: November 2, 2012).

Manitoba trade update.

Winnipeg: Manitoba Bureau of Statistics, 1995-

Frequency: Quarterly.

**CURRENT ED.:** Third Quarter 2012. (November 13, 2012) Subscription: \$50.00 per year.

Manitoba vital events: a regional analysis.

Winnipeg: Manitoba Bureau of Statistics, 2010-

Frequency: Annual.

**CURRENT ED.:** 2011 (released November 2012) Price: \$35.00.

Summary of current economic indicators: year to date summary.

Winnipeg: Manitoba Bureau of Statistics, 1987-

Frequency: Monthly.

**CURRENT ED.:** November 2, 2012.

## **MANITOBA HYDRO**

Quarterly report.

Winnipeg: Manitoba Hydro-electric Board, 1987-

Frequency: Quarterly.

**CURRENT ED.:** for the six months ended September 30, 2012. (I.P. no. 99, 2nd session, 40th Legislature, 2012/13)

<http://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=21176&md=1> Archived in English by the Manitoba Legislative Library (September 2012)

## **RED RIVER COLLEGE**

Annual financial report, Red River College.

Winnipeg: Red River College, 1998-

**CURRENT ED.:** 2011/12. (I.P. no. 100, 2nd session, 40th Legislature, 2012/13)

## **WORKERS COMPENSATION BOARD / COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL**

Year in review, Workers Compensation Board of Manitoba.

Winnipeg: Workers Compensation Board, 2005-

Frequency: Annual.

**CURRENT ED.:** 2011.